

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — 240 L | Negyed évre — — 60 L
 Fél évre — — 120 „ | Egyes szám ára — — 6 „
 Nyilttér szavanként 6 L.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő **ifj. Szántó Károly**
 Segédszerkesztő: **Dr. Bocz Soma**
 Kiadóhivatal: „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“

Megjelenik minden vasárnap.
 Mindennemű pénzküldemények a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ címére küldendők.
 Hirdetések árszabály szerint. — Kéziratok nem adatnak vissza

A „Szászváros és Vidéke“ t. olvasóihoz és barátaihoz!

Mindenki tudja, hogy a „Szászváros és Vidéke“ immár 15 éve áll fenn s azt szerződéses alapon a helybeli „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ állította elő. A múlt év október 1-én lejárató szerződést a nyomda nem volt hajlandó megújítani, amit annak idején lapunkban leközlöttünk. Tehát más nyomda után kellett nézni. Nagy anyagi áldozatok árán sikerült lapunkat Hát-szegen elhelyezni, illetve ott nyomtatni, de a drágaság folytán emelkedő előállítás költségek, a hetenkénti oda s visszautazás, a kéziratok továbbításának költséges nehézségei nemcsak testi és szellemi erőnket morzsolta fel, hanem a lap lételét is válságossá tette, hiszen a 4 leuért árusított lap minden egyes száma 6 leu 20 baniba került, mely összegben a lapnak tisztán a nyomdai és postai költségei — szerkesztésért járó díjazások nélkül — foglaltak benne. Ezen materiális okok miatt kénytelenek voltunk lapunkat szüneteltetni s más elhelyezést keresni.

Sikerült is a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“-gal a lap kiadására vonatkozólag újra megegyezésre jutni s lapunkat újra a közérdek szolgálatába állítani.

Amidőn ezt örömmel jelentjük, kérjük t. előfizetőinket, hogy továbbra is támogassanak nehéz, küzdelmes s bizony háládatlan munkánkban s legyenek elnézéssel az elmaradt pár lapszámért, melyért azzal nyújtunk kárpótlást, hogy soron kívül külön mellékleteket fogunk csatolni lapunkhoz.

Együttal örömmel jelentjük, hogy sikerült munkatársaink sorából dr. Bocz Soma urat segéd-szerkesztőül megnyerni, aki úgy a harcterekről, mint itthon-ról sűrűn kereste fel lapunkat értékes írásaival.

T. olvasóink szíves és jóindulatu elnézését újlag kérve, igérjük, hogy lapunk ezután is a közérdekeket fogja szolgálni s az igazságnak, testvériségnek, az itt együttélő s egymásra utalt népek megértésének, békéjének lesz a hű és tántorithatatlan harcosa.

Tisztelettel:
 a „Szászváros és Vidéke“ szerkesztősége
ifj. Szántó Károly,
 laptulajdonos, felelős szerkesztő.

Jönnek a színészek.

Városunk művészetért rajongó közönségének örömmel jelentjük, hogy dr. Ferenczy Gyula színigazgató első rangú nagy társulataival április első felében Szászvárosra jön. Dr. Ferenczyt nemcsak a lapokból, amelyek nagy elismeréssel írnak róla, hanem személyesen is ismeri közönségünk, hiszen művészi körutjában másfél év előtt nejevel, Szász Ilona hírneves művésznővel városunkat is megtisztelte. — Dr. Ferenczy társulata kitűnő erőkből van összeállítva s a társulat valódi művészi teljesítményeiről nemcsak azon vidékek lapjai, ahol játszott, hanem a napilapok is az elismerés hangján írnak.

Amidőn városunk közönségének figyelmébe és pártfogásába ajánljuk a 38 tagú társulatot, nyugodt lelkiismerettel állíthatjuk, hogy valódi művészi színvonalon álló előadásokban lesz részünk. A műsoron elsőrangú ujdonságok szerepelnek, ruhatár, diszletek kifogástalanok. Vigh Ernő közkedvelt színházi titkár bérlet gyűjtése már eddig is szép eredményeket külön és nyomatékosan is figyelmeztetni arra, hogy nekünk a színházba járás nem csak élvezet, hanem „kötelesség“ annál inkább is, mert ez a társulat minden tekintetben megérdemli ezt. Az alábbi színházi jelentés előzetesen is ellátja a közönséget a tudnivalókkal.

ifj. Szántó Károly
 felelős szerkesztő.

Színházi jelentés.

Tisztelettel hozom Szászváros színpártoló közönségének tudomására, hogy elsőrangú erőkből szervezett és zenekarral rendelkező dráma-, vígjáték- és operett-társulattal a 3 hétre tervezett színi idényt folyó év április hó első felében a Dolly operett- ujdonsággal megkezdem. A bérletek gyűjtését Vigh Ernő titkárom a most alakulandó szászvárosi színiügyi bizottság megbízottjával, Bede Sándor urral közösen eszközlik és lehetőleg minden kulturát szerető családot megfognak látogatni.

Társulatom névsora:

Műszaki személyzet: Dr. Ferenczy Gyula igazgató, Vákár Vilmos titkár, Marosi Géza főrendező, Héjja Ilona karmester, Zsögön Zoltán correpetitor, Nagy László ügyelő, Földes István ruhatáros, Rob János második titkár, Schwartz Lajos sugó, Rácz Nelli pénztárosnő, Jenicsek Rudolf kellékes 3 segéddel, Asztalos Dezső diszmester 2 segéddel, Hegedüs Oszkár színházi szabó.

Működő személyek: Nők: Szász Ilona m. v., Ágoston Baba coloratur primadonna, Pálffy Olly soubrett primadonna, Pálffy Zsazsa drámai hősnő és társalgási, Boros Margit komika és anya, Margithay Anna szende, Marosiné Etus segéd-színésznő, Szeley Aranka

segéd-színésznő, Kőmives Ilonka segéd-színésznő, Mészáros Rózsi segéd-színésznő, Kun Juci segéd-színésznő, Grabán Matild segéd-színésznő. Férfiak: Jódy Károly énekes bonvivant, Rudas Bandi táncos komikus, Vigh Ernő komikus, Vákár Vilmos operett buffó, Hegyesi Feri táncos siheder, Marosi Géza drámai hős és jellem, Nagy László szerelmes, Hegedüs Miklós társalgási, Földes István apa-színész, Hegedüs Károly segéd-színész, Hegedüs Oszkár segéd-színész, Keresztély Gyula segéd-színész, Rácz József segéd-színész.

Műsor:

Operettek: Cirkuszhercegnő, Akácfavirág, Frasquita, Muzsikus Ferkó, Viktoria, Hajtavadászat, Tangó királynő, Dolly, Szászország, Táncos grófnő, Üldöz a pénz, Szívek harca, Cigányszerelem, Asszonykám stb. Prózák: Szomorúságának énekes, Káin, Darázs-fészek, Haláltánc, Miss Lilian. Öt órai vendég, Szeretek egy színésznőt, Noszti fiu esete, Játék a kastélyban, 47-es számú zsölye, Asszony-áldozat, Baccarat, Gályarab, Vergődő szívek, Olasz asszony stb.

Bérlet árak: Elsőrendű szezonbérlet minden előadásra érvényes 1600 lei. Páholy (5 székkal) 20 előadásra 6000 lei. Oldalszék és elsőrendű támlásszék 20 előadásra 1400 lei, 12 előadásra 850 lei. Másodrendű támlásszék 20 előadásra 1300 lei, 12 előadásra 800 lei. II-ik hely 20 előadásra 900 lei, 12 előadásra 550 lei.

Akiknek színészek részére kiadó szobájuk van, azt jelentsék be Bede Sándor urnál.

Nagyérdemű közönség! Uj színigazgatója vagyok Szászváros városának, új programot akarok adni. Céлом: komoly becsületes munkával a magyar színikulturát a tökéletesedéshez közelebb vinni. Művészi személyzetem telve ambícióval, vasakarattal és munkakedvvel szerény vezetésem alatt együtt dolgozik velem, együtt küzd a célért.

Ehez azonban a mai kimondhatatlan nehéz és gondterhes időben szükségünk van az Önök legmesszebbmenő támogatására. Színi kulturánk művészi nivója, kibontakozásnak induló jövője az Önök támogatásával áll vagy bukik!

Tisztelettel:
Dr. Ferenczy Gyula
 színigazgató.

A „Liedertafel“ van Beethoven emlékünnepele.

Egy száz éves halottnak, de a világ nemzeteinek lelkében örökké élő szellem emlékezetének hódolt a „Liedertafel“ nagy értékű koncertjén, m. hó 26-án a „Transsylvania“ nagy áldozatkészséggel újjá alakított színháztermében.

Ludwig van Beethoven halálának 100 éves évfordulója március 26 s ezen a napon a világ minden része hódol a nagy muzsikuskok egyik legnagyobbjának, kinek párját hiába keressük és hiába várjuk. A költői tartalma

Alapított
1812-ben.

SZÖLLŐSY

üveg-, porcellán-kereskedése és üvegezési vállalata
 Orăștie-Szászváros

Ajánlja dús a n felszerelt raktárát üveg-, porcellán-, képkéret-, tükör-, villanylámpa- és diszműárakban!

muzsikának oly művelője volt, mely egy nyelven, az érzés nyelvén beszél a világ polygonjaihoz, melyet mindenki megért, mely előtt mindenki meghajtja fejét az öntudatlan alárendeltség érzetével. Gyarlók vagyunk, hogy méltassuk őt, gyarlók vagyunk, hogy szelleméhez emelkedjünk, mi csak érezzük általa a bennünk megmozduló érzések hatalmas skáláját, melynek hatása alatt parányi voltunk a megtisztulás magasságába emelkedik s megáll egy pillanatra a halhatatlanság kapuja előtt.

A „Liedertafel“ hónapok és hetek kemény munkájával készült a nagy áldozásra. Bámulatos lelkesedéssel és szorgalommal, a tökéletest produkálni vágyás érzésével áldozták fel a tagok a munkás nap pihenő perceit. Beethoven egyetlen operájának „Fidelio“-nak quartettjét és tercettjét adták elő Pohloudek Klara, Fabini Franciska asszonyok, Lorenz Hermin kisasszony és Fernengel Rudolf ur. A zongora kíséretett Kinnich Gerda k. a látta el. Moeckel Alfréd szászsebesi tanár ur kimerítő előadás keretébe méltatta Beethoven jelentőségét. Schelker Hellmut karnagy a Waldstein sonátát adta elő zongorán művészi készséggel.

Művészi munka és tiszta muzsika szempontjából, hogy mennyire nyújtottak tökéletest az előadók e számokban és az ezt követő „Krisztus az olajfák hegyén“ c. oratorium előadásánál Pohloudek Klára asszony és a kar, nem vagyunk hivatottak elbírálni. Mi csak az összehatást regisztráljuk, mely egyetemes volt s oly magával ragadó, hogy a teljes elismerés mellett hálásnak kell lennünk Schelker Hellmut karnagynak, a szólistának, a kar minden egyes tagjának, hogy egy esténket kiragadta a mindennapiság szürkeségéből s közelebb hozott egy nagy szellemhez.

—b.—

A róm. kath. Népszövetség III-ik vallásos és ismeretterjesztő estélye

m. hó 20-án a kath. iskola új dísztermében a teljes siker jegyében folyt le. Katolikusok, nem katolikusok egyaránt nagy élvezettel hallgatták végig a kitűnő műsort, mely ez alkalommal is szépszámu közönséget vonzott oda.

Riebel Vilma ügyes szavalata volt az első szám, mely után Faragó Endre gyógyszerész a közügyekért oly önzetlenül fáradozó sokoldalú ezermester tartott érdekes és tanulságos felolvasást a gyógynövényekről. Értékes előadását vetített képekkel kísérte. Ezt követte „Jézus meséje“, phantomin, szavalattal, képpel és zenével. E szám összes szereplői — Borza Lászlóné, Rörich Malvin, Kozina János, és Pista Vilmos — ügyesen és hűen oldották meg nehéz feladatukat.

Nagy figyelemmel hallgatta végig a közönség P. Szakáts Előd az egyházi szertartásokról szóló oktató és tartalmas előadását, mely után Zirnstein Adél rutinról tanuskodó ügyes szavalata következett.

Nagy hatást ért el Sebestyén Árpádné „Jézus szent szive, tisztelete, az ájtatosság eredetéről“ szóló ügyes felolvasása, mely szintén állandóan lekötve tartotta a közönség figyelmét. A Pista Vilmos által vezetett hegedű quartett kellemes és precíz akkordjai után befejezésül a közönség a „Pápai himnusz“-t énekelte el.

Mondanunk sem kell, hogy ezek a jól sikerült estélyek nemcsak a vallásosságnak, hanem az ismeretszerzésnek is éltető vizet adó tiszta és üde forrásai. A lelkes és áldozat kész rendezőseget, szereplőket elismerés illeti

meg értékes kulturmunkájukért: mert csak a kultura szárnyain juthatunk el a valódi embertestvéri szeretethez, amely valamikor a tökéletes embertípusok áldást hozó világkéjét fogja megteremteni. A legközelebbi ilyen estély április hó 10-én lesz.

San-Toy.

Kedves olvasóm,

már rég készülök ezt az írást hozzád megszerezni, hogy ez előbb nem sikerült, sajnos nem az én hibám, csak az én bajom. Mostohán kezelt gyermekünk, a „Szászváros és Vidéke“ a lap elején olvasható okokból pár számon át szünetelt. No, de „Ende gut, alles gut...“ s a lapért élni-halni kész szerkesztő és a lap jóbarátai, munkatársai újra lehetővé tették, hogy kis és nagy bajainkat ismét a nagy nyilvánosság előtt orvosolhatjuk. Adja Isten, hogy a köz érdekében hozott áldozatkészségüket siker koronázza és a rügyeket fakasztó tavasz, éltető meleg napsugárával hozza meg mind azt a szépet és jót, amit önzetlenül zászlójukra célul tűztek ki.

Ejnye, most veszem észre, hogy egy kicsit elkalandoztam, eredeti fonalamtól. Ugyanis arról van szó, hogy „Ákom-Bákom, Irka-Firka“ címmel könyvet adok ki. Ebben a szomorú, mindenféle nyomorúsággal tetézett világban, amikor a jókedv is ritka, mint a fehér holló, úgy gondolom mégis csak jól esik ha valaki megneveteti az embereket. Ez a célom ezzel a könyvvel.

Nem pályázom irodalmi babérokra, csupán az a célom, hogy olvasóim, akik eddig is megajándékoztak bizalmukkal, most egy csokorban olvassák a csengő-bongó rimeket, aktuális apróságokat, úgy ahogy a napi eseményekből leszűrődtek, ötleteket, tréfákat, humoros rigmusokat, amiket éjszakánként füstkarikás kávéházakban papírra vettem.

A csinos kötésű 100 oldalas könyv ára 40 lej és ezt az összeget, amelyért nem is lehet jól lakni a mai drága világban, előre is lehet fizetni a Szászvárosi Könyvnyomda R-t. papirkereskedésében azért, mert —

Rég eltűnt az a világ is,
Mikor minden ideális
Szinben ragyogott előttünk,
Amikor még álmot szőttünk.
Amikor még, hogy is mondjam,
Nem merültünk el a gondban,
Amikor még jót alhattuk,
Amikor még jól lakhattunk,
Amikor, hej biz' amikor,
Hat bani volt egy lityi bor,
Amikor szebb volt az élet
S potyára firkáltam néked.

Vékony Náci.

— Adozók figyelmébe! A dévai pénzügyigazgatóság a következő közlésére kért fel, amit magyarul itt közlünk: A pénzügyminisztérium rendeletet intézett a pénzügyigazgatóságokhoz, amelyben a benyújtott adóvallomási ivatek legszigorubb ellenőrzését írja elő. Az adóhivatalok fel fogják hívni a részvénytársaságokat, köz és magánvállalatokat, valamint mindazokat a magánosokat, akik alkalmazottakkal dolgoznak, munkabért, jutalékot, osztalékot, tantiemeket vagy bárminemű részesedést fizetnek, hogy az elmúlt év folyamán történt ilyenemű kiadásaikról a felvevők neveinek pontos feltüntetésével kimutatást készítsenek.

Ezeknek az adatoknak a birtokában az adóketőbizottságok ellenőrzik a benyújtott adóvallomások adatainak helyességét s amennyiben a vizsgálat az adóvallomás adatainak

helytelenségét állapítja meg, a törvény teljes szigorával fogja büntetni az adóalanyt. A pénzügyi kormány ennek a lépésnek megvalósítása előtt módott akar nyújtani az adózóknak arra, hogy benyújtott adóvallomásaik adatait a saját jószántukból kijavítsák. Mindazok tehát, akik adóvallomásaikba a valóságnak meg nem felelő adatokat vettek fel azzal a céllal, hogy a kivetendő adó nagyságát mérsékeljék, március hó 31-ig kérhetik a hamis adatok helyesbítését. Ha az adóketőbizottságok március hó 31-énél hamarabb kezdik meg működésüket (és ez a dévai adózókra is különösképen vonatkozik) akkor az adózók adóvallomásaik kijavítását addig az időpontig kérhetik, amíg az adóketőbizottság előtt meg kell jelenjenek. Az adóvallomási ivatek kijavítása érdekében az adózók hivatalos űrlapot kérhetnek az adóhivaltól. Kérésüket azonban egyszerű bélyegilletékmentes kérvényben is előterjeszthetik, amelyben hivatkoznak a már beadott adóvallomási ivatek iktatási számára. Ha kívánatosnak tartják, előbbi adóvallomási ivatek visszavonhatják és helyettük pontos adóvallomást adhatnak be.

Előfizetési fölhívás!

1927. április hó 1-ével új előfizetést nyitunk lapunkra s kérjük a n. é. közönséget, hogy nehéz és küzdelmes munkánkban előfizetéseikkel legyenek segítségünkre. A háboru előtti időkben egy vidéki heti lap ára évi 8 korona volt, egyes számé pedig 16 fillér (8 krajcár), míg a napilap számonként 6—8 fillér (3—4 krajcár) volt. Vagyis akkor a hetilap darabja kétszer olyan drága volt, mint a napilapé. Tehát valutánk szerint mi még a békebeli árnál is olcsóbban adjuk lapunkat.

Előfizetési áraink április 1-jével a következők:

Egész évre — —	240 leu
Fél évre — —	120 „
Negyed évre — —	60 „
Egyes szám ára —	6 „

Városunk s a megye közönségét kérjük, hogy mentül többen fizessenek elő lapunkra, mert csak így tudjuk fedezni a mindenütt magasra nőtt nyomdai előállítási költséget s szolgálni a közs ezzel mindnyájunk érdekeit.

Tisztelettel:

a „Szászváros és Vidéke“ szerkesztősége és kiadóhivatala.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jóismerősöknek, jóbarátoknak, akik forrón szeretett édesanyánk elhalálózása feletti mély bánatukat a temetésen való megjelenésükkel s részvénytálatkozatukkal enyhíteni szivesek voltak, ezuton mondunk hálás köszönetet.

Orăștie, 1927. március 22.

Schlein Lipótné szül. Rauchbach Margit,
Rauchbach Eszti, Rauchbach Teréz.

Szerkesztői üzenetek.

Jóbarát. Igazán jól esett, hogy lapunkkal szemben ilyen messzemenő támogatást fejtett ki. Bizony a mai önző és materialis világban ritkán akadnak ilyen jómagyarok és jóbarátok. Biztató soraiért is hálás köszönet!

Eladó benzinmotor 4 HP. Jó karban van. Vlád Rudolf, Orăștie-Szászváros, Országut.

1—2

Szerkesztő ur,

soha ilyen

Bús április még nem volt,
Soha róla, rosszba-jóba,
Bús köszöntő még nem szólt.
Amióta firkász vagyok
Áprilisnak elsején
Mindig huncut kacagásról
Vigkedélyről zengtem én.
Kesernyés és fájó érzés
Ma áprilnak elseje,
Fáj a szívünk, sir a lelkünk
S üres zsebünk belseje,
Eltűnt rég az élcelődő,
Gondot üző április,
Amikor azt se bántuk ha
Fálnak menesztenek is.
Mikor bolondját járatták
Velünk néhány napon át,
Mikor csak úgy tréfaképpen
Lóvá tettük nagyapát...
Hej! be megváltozott minden,
Nincsen tréfa, nincs kacaj!
Apró-cseprő örömlünkbe
Bevegyül a baj, a jaj!

*Vékony Náci.***NAPI HIREK.**

— **Kinevezések.** A király Ringler Jenő marosilyei telekkönyvezetői aligazgatót f. év március elsejével a dévai telekkönyvhöz igazgatóvá nevezte ki. — Hunyadvármegye prefektusa Fenyő Lajos dévai I. o. pénzügyi ügyosztályvezetőt Alsólunkojra körjegyzőnek nevezte ki. Az új körjegyző már el is foglalta hivatalát. — Faur Miklós boicai segédjegyzőt a prefektus Cserbelre körjegyzőnek nevezte ki.

— **Áthelyezés.** A prefektus Belle Béla körjegyzőt Alsólunkojról Kristyorra helyezte át.

— **A szászvárosi izraelita hitközség új rabbija,** dr. Goldstein Ervin e hó elején foglalta el hivatalát. A nagy tudású, kiváló fő-rabbi ünnepélyes beiktatása — amint értesültünk — májusban lesz.

— **Eljegyzés.** Káden József evang. lelkész az elmúlt hetekben jegyezte el Szász Sándor ny. városi tanácsos, — lapunk munkatársa — kedves és bájos leányát, Magdát. Gratulálunk!

— **Uj ügyvéd Algyógyon.** Dr. Oros Mihai ügyvéd Algyógyon telepedett le s irodáját a múlt hetekben ott nyitotta meg.

— **Ezüst lakodalom.** Török Bálint helybeli közbecsült iparos pár hét előtt ünnepelte meg házasságának huszonötödik évfordulóját, szűk családi és baráti körben. Az egyházi áldást Gergely Ferencz ref. lelkész adta reájuk. A lélekemelő és emelkedett hangulatu családi-ünnep résztvevői az éjféle órákban tértek haza. Az ezüstlakodalmazóknak mi is szívből gratulálunk.

— **A róm. kath. Népszövetség** április hó 10-iki vallásos és kulturstélyének műsora: 1. Énekel a róm. kath. férfikar. 2. Szaval Riebel Vilma. 3. Előadást tart Főtiszt. Rass Károly gyulafehérvári főgimn. tanár. 4. Énekel Lienerth Mihályné. 5. Szaval Roth Hermin. 6. Előadást tart az ösztönökről, szokásokról, reflexekről és a tudatalatti idegélet-tanról Sváby Ferdinánd dr. 7. A hajnal-lovag, szimbolikus jelenet, előadják: Schrammer Vilma, Zirnstein Adél, Tábornszky Alfréd. 8. Pápai himnus. Kezdeté fél 6 órakor a róm. kath. iskolában. Tekintettel a hely szükére és az előadásokat zavaró körülményekre, kis gyermekeknek ezen estélyekre való elhozása mellőzendő.

— **Halálozás.** Csernovitz Hermann helybeli közismert kereskedő a napokban 85 éves korában meghalt. Temetése az izraelita vallás szertartása szerint nagy részvét mellett ment végbe.

— **Statisztika.** Szászvároson 1926-ban az anyakönyvi adatok szerint született 140, meghalt 110, házasságot kötött 65 egyén.

— **Kiadják a fertályokat.** A városházán nyert értesítés szerint március 28-ikától kezdve a háztulajdonosok fertályfa járandóságait fertályonként 150 leuért felvehetik. Ha valakinek több háza is van, csak egy fertálycédu-lához van jussa.

— **A helybeli kir. járásbiróság épületével** a „Szászváros és Vidéke“ már a háboru előtt is sokat foglalkozott. Ugyanis ez az épülettömb nem felel meg a megkívánt követelményeknek: szobái kicsinyek, szűkek, egészségtelenek stb. Főleg az a baj, hogy nincsen rendes nagyságu tárgyalási és váróterme. Örömmel halljuk, hogy az igazságügyminiszteriumból egy vizsgálóbiztos járt itt a napokban, aki az épület mai állapotáról vett fel jegyzőkönyvet s kilátásba helyezte, hogy a miniszter is kilátásba helyezend, miszerint az építészeti hivatalok által kilátásba helyezett ezen épületnek olyan renoválását, átalakítását, amely a jogkeresőknek és védőknek is kilátásba helyez egy a mai kor igényeinek jobban megfelelő bírósági épületet. A kilátásba helyezett jó dolgok feletti örömlünkben kilátásba helyezük, hogy még foglalkozni fogunk a csakugyan kilátástalan jövőjü épülettel.

— **Hatóságaink figyelmébe!** A pöcögdrök takarítását ujabban már megint este 9—10 óra között végzik a sintér urak s legfőbb és forgalmasabb utcáinkon ilyenkor szá-guldanak csepegő hordóikkal. Jó lenne megrendszabályozni őket.

— **Szászváros halad.** Amint értesültünk Szászvároson az ország egyik legnagyobb gőzvulkanizáló berendezése fog létesülni, ahol bármely méretű gumikat, külső, belső pneumatikokat jótállás mellet vulkanizálnak.

Különbéle butorok eladók özv.
Kartmann Mihálynénál „Central“
szálloda. 5 1—3

**Nagy
husvéti vásár!**

Mielőtt ruhaszükségletét
beszerezné, tekintse meg
vételkényszer nélkül !:

Stern Nándor

női- és férfi divatáruházát.

A lei állandó javulása miatt az
összes raktáromon lévő áruimat

**15 százalék
árkedvezménnyel adom.**

Dusan felszerelt raktáromon bel- és külföldi női- és férfiruha-szövetek, divatkülönlegességek férfi-ingek, zoknik, harisnyák, nyakkendők, kalapok, mindenféle selymek
állandóan nagy választékban kaphatók.

9 1—3

— **A postatakarékpénztári betéti hönycskék bejelentése.** A posta és távirada vezérigazgatósága megtette a szükséges intézkedéseket azon formalitások befejezésére, melyek alapján a Románia területén lakók a postai csekkokban a budapesti és bécsi postai takarékpénztárakban levő követeléseiket megkaphatják. Ezért mindazon román alattvalók, kiknek valamilyen pézbeli követelésük van nevezett takarékpénztáraktól, felhivatnak, hogy f. év április hó 1-ig a legközelebbi postahivatalnál adják át megőrzés végett a betétkönyvecskéket, vagy pedig a postai csekk számla legutolsó kivonatát, természetesen átvételi igazolvány ellenében. Azok, akik betétkönyvecskéiket már átadták megőrzés végett, ápr. 1-ig át kell adják azon iratokat is, amelyek a formalitások kiegészítésére szükségesek. Az erre vonatkozó hirdetés a postai hivataloknál, valamint más hatóságoknál is ki van függesztve, ahol egyébként a szükséges utbaigazításokat is megadják.

— **A petrozsényi adóhivatali sikkasztás ügye.** Mint annak idején megemlékeztünk róla, 1924 őszén a petrozsényi adóhivatalban egy vizsgálat alkalmával nagy visszaélésekre jöttek rá. A tisztviselőket annak idején letartóztatták, Draganescu adóhivatali főnök azonban, az alatt, amíg Petrozsényből Dévára szállították, föbbe lőtte magát. A visszaélést úgy követték el, hogy a felektől az adót elfogadták, azonban hamisan könyvelték el. A dévai törvényszéken az ügy tárgyalása 3 napig tartott, ítélethozatalra március 10-én került a sor. Hasenbauer József írnokot és Gál Ferenc perceptort hivatali sikkasztásban mondták ki bűnösnek és ezért az előbbi 5 évi fegyházra, az utóbbit pedig 1-évi börtönre ítélte. Popescu György kontrolort megvesztegetésben mondták ki bűnösnek a törvényszék és ezért 6 hónapi börtönbüntetésre ítélte. A többi 11 vádlottat bizonyítékok hiányában felmentették. Az elítéltek valamennyien felebbeztek.

— **Halálozás.** Topan Aurél az „Ardeleana“ pénzügyi tisztviselője f. hó 21-én 51 éves korában meghalt. Temetése f. hó 23-án ment végbe nagy részvét mellett.

— **Régi előfizetőinket üdvözljük** s kérjük, hogy lapunknak továbbra is hű támogatói legyenek, egyuttal ígérjük, hogy az elmaradt pár számért ezutánai számainkhoz csatolandó mellékletekkel fogjuk kárpótolni.

— **Eltűnt tanító.** Lőrincz Árpád áll. tanító a regáti Dolj megyében, Caraula köségben tartózkodott már 3 éve, ahonnan betegsége miatt 3 hónapi szabadságra távozott 1926. nov. 10-én. Székelykereszturon lakó szüleire akart utazni, de még nem érkezett meg mai napig sem és azóta semmi életjelt nem adott magáról. Az eltűnt tanítónak személyi adatai: szül. 1906. jan. 4-én, közép termetű, gesztenye haju, bajusza, szakállá borotvált. Felső és alsó fogsoraiban elől egy-egy arany korona van. Beszél románul, magyarul. Öltözete ez eltűnés napján fekete ruha volt. Az eltűnt édesapja kéri, ha bárki tudna valamit fiáról, közölje vele: Lőrincz József szolgabírói alkalmazott, Székelykeresztur címén.

— **Fürdőrend.** A Birtler-féle kádfürdő minden csütörtökön, pénteken, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a gőzfürdő urak részére minden szombaton délután, hölgyek részére minden hónap 15-ike után következő csütörtök délután van nyitva. 1—7

— **A helybeli „Central“ szálloda új bérlőt kapott.** A boldog emlékezetű Kartmann Mihály vendéglős hirtelen és tragikus elhalálozása folytán a „Central“ új bérlőt kapott. Az új bérlő a helybeli „Schulleri Fridgey szeszgyár R-t.

„ERZSÉBET“-MOZI

A KONVIKTUSBAN.

Alapítva 1911-ben. — Ig. váll. Neuvirth György.

Ma vasárnap, f. év április hó 3-án
délután 4 és este 8 órakor:

Szenzációs kalandor-dráma

EXCENTRIKUS

HERCEGNŐ

(Die Tolle Herzogin)

Főszereplő: ELLEN RICHTER.

Ezenkívül:

KIS ANYÁM

Idillikus történet.

A főszerepben: MARY PICKFORD.

Kezdeté pont 4 és 8 órakor.

Havasi málnaszörp nagyban és
kicsinyben kapható Eisenburger
Gyulánál Orăștie-Szászváros, Fötér.

Nyilvános árverésen eladó a
kis-kollegium ez évi fütermése. Az
árlejtés április hó 10-én (vasárnap)
délután 3 órakor lesz megtartva a
kis-kollegiumban.

5 utast is befogadó 40 lóerős
Laurent-Clement luxus-autó helyben
és messzebb vidékre is megrendel-
hető: Eisler és Filimonescu-nál
Orăștie, Str. Cosbuc No. 4. 6 1-4

Eladó ház. Szászvárosban a Str. N.
Filipescu 11. sz. alatti ház, mely áll
4 szoba, fürdőszoba s a hozzátar-
tozó melléképületekből, szabad kéz-
ből eladó. — Értekezni lehet Hans
Graef ural, a „Vorschussverein“
igazgatójával. 4 1-3

CARL ZOBEL

divatáru üzlete Orăștie

Ajánl:

Harisnyát,

Pullovereket,

Mellényeket.

1-4

Benkő Lajos

férfi- és női-szabó * Orăștie-Szászváros

Elvállalok mindenféle férfi-
ruhák, női felöltők, kosztü-
mök, bali- és estélyi-ruhák
legjobb divat szerinti s leg-
izlésebb kivitelben való el-
készítését. ::

Kész férfiruhákból, gyermek-
felöltőkből állandó nagy raktár.

Egy asztalos-műhely

berendezés: (gyalupad, szerszá-
mok stb.) eladó. — Értekezhetni
Hirsch Móric utóda divatkereske-
desében Orăștie, Str. Mihai Viteaz.
8 1-3

Fiáth gyorsteher-autóval

elvállal mindenféle fuvaro-
zást bármilyen távolságra.
Költözködéseket, vásárosok
portékáinak szállítását fele-
lőség mellett eszközli:

Szöllősy János

Orăștie, Kispiactér Rob-
féle udvar. 7 1-3

Transsylvania

szálloda, étterem és kávéház
Orăștie-Szászváros

Motto:

„Hazudik a muzsikaszó...“

Nem dicsérjük magunkat!!

Rossz és izléstelen házi-
koszt, élvezhetetlen borbe-
reki asztali- és csemege-
borok, sörök, tisztátalan,
férges 10 szoba, rossz ki-
szolgálás, abonensek eluta-
sítottak! — Minden másod-
ik este Pista Vilmos
csapnivalóan rossz zene-
kara játszik!

Fentiek ellenkezőjéről meg-
győződni mindenkit szí-
vesen látunk! Tisztelettel:

Berivoy-Branga,

a Transsylvania-szálloda bérli.

1-2

RÁDIO

készülékek és mindenféle hozzá-
tartozó felszerelések kaphatók a
„Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.“
könyv- és papirkereskedésében.

Molnár Ferenc

mészáros- és hentes-mester Szászváros.

Legolcsóbb napi áron
kapható: szalonna, zsir,
háj és mindenféle friss

::: vágásu hus. :::

1-2

Legolcsóbb bevásárlási forrás

V. Corvin & Co.

divatáruháza * * Orăștie-Szászváros

Ruhaszövetek, fehérneműk,
esőköpenyegek és készruhák
nagy raktára. **** Ugyanitt
mérték után mindenféle férfi-
ruhákat s bármilyen egyen-
ruhákat olcsón készítenek. —

1-4

CENTRAL

szálloda, étterem és kávéház
HATEG, Fötér.

Jó és izletes házikoszt, ki-
tűnő asztali- és buteliás-
borok, Dreher-Hagenmacher-féle
sörök! Abonensek felvétet-
nek! 10 féregmentes tiszta
szoba! — Csukott folyosó!
Tisztelettel:

Kerekes Gyula

vendéglős, a „HID“-szálloda
volt vendéglőse. 1-2

A legjobb, a legzamatosabb sör a

„Tordai Sörgyár Rt.” söre.

Nagyban és kicsinyben kapható a

Schuleri Frigyes szeszgyár Rt.-nál ORĂȘTIE.

A Schuleri Frigyes szeszgyár Rt. ajánlja

elsősorú likőr-különlegességeit, továbbá mindenféle pálinka-, rum- és borpárlatait,
ugyszintén a kiváló zamatu küküllőmenti fajborait hordókban és palackokban.

A Tordai Sörgyár Részvénytársaság söreinek

a híres „LUX” sörnek

is főnagyraktára.

1-18